



# ئەفسانە خاتوپىنا كېتىكا وچەند كەوتىنەك

غىلىت الدین عەلۇنىمىشىمىدى

لى ئەم ج ب كەين مەنەف كارە ب گىرنىگى فە نە كەرتىيە زېھرەندى كەلەك تېكىست و نافەرۈكىن فلكلورى بەرزىبۇن و سوتىن و دىكەل قەھوپىنە رېن خوبن ئاخ بون . ۋىزلىق ئان سالىن دىماھىن كۆبەرى كەلەك تورەغانانى بىن كەتىيف فلكلورى و بىن تېكىستىن وى كوم دىكەن ول سەرەدەن و بىراستى ئەفە كارمكى پەزۇزە ئەو دىكەن چونكى دېرىوکا مە ياكەقىن ب پېشىكەفتىدا مەدھارىزىت . بىن كۆمان ئەفسانە خاتوپىنا كېتىكا لىخىن كەقناھاتىيە فەھانىن و هەتا توکە دەتىتە كوتىن . كەلەك تىشت دەقىن چېرىوكىدا هەنە ل ناف تورى بىيانىا ئىھاتىلى ب شىپوھكى دى ئەزىزى ب كورا كۆھرىنە جىوگرافى و درەنگىز ئىيانا وان، دەفسانە خاتوپىنا كېتىكا دا هاتىيە: كۆپۈرەقى . ئان سەحرىباز ب لېتكا دەرىپىن و ئۇزىز دېپىش ياخىنلىق كەنەنلىق كەنەنلىق دەتىتە كەنەنلىق سەخت و چەل وچىا ياب تالى بورۇزېرەندى خەونا وان يامەنن ئەو بول كۆتۈپ تاشتەكىن وەسەاھبىت بىن ب قىن و ئۆخەللىكى دى دى جىوداپىن . وەكى وى ياخاتى دەفلكلورى كەلەك وەلاتىن روزئىسافادا كۆ سەحرىباز و بېھەقى ب جەرىفەكە دەرىپىن و جەرىفەكىن وان دەھىستك درېئىن، سەحرىباز دا لى سەيارىن و بىن قىز و ل كەلەك ئىزدەرا من دەتىتە كۆ قىزىن خەونەكە دوپىر بول ئەن وان .

خويىنده ئانۇز ... ئەف چېرىوكە ئىنگىز كەلەك چېرىوكا كۆ هاتىنە بەرزمەكىن ئان دىكەل قەھوپىنەرنى خوبن ئاخ بويتە ئان ئى پەشتى وان ب چەند چاخەكە بەرزە بۇوه . قەمى مروف نەزانىت كا ئەف چېرىوكە لىكى ژەخى هاتىيە قەمانىدىن ئى ئەم دىزانىن كۆ هەتا توکە دىكەل مالا دا دەتىتە قەكىزىان .

ەرەرسا قانى جەمیوكىن ج رويدانىن وى ئابىئىن كال كى ژەخى هاتىيەكىتنەن و نافىنچىن ج كۆند و دەھەرە تىدا ئىتىن كومروف بخوب كەتە نىشانە دا دەمیئۇنى دا ب گەربىتەن و مىئۇرا وى دىزانىت ب كورا جوگرافيا وى دەھەرەتى و بەرى چەندى ئەف رويدانە هاتىيە دى .

دىسان نافىنچىن (بەلەوانىن چېرىوكى مروف ب دروستى نەزانىت تىنە نافىن (كۆلبارىنى) وەندى من پەسپار كىرى و ئەزىز دەۋىف جويم ھەمەيا ياخىنلىق كۆتۈپ تاشتەكىن وەنەن ئەنلىق دى وەكى : دايىكا كۆلبارىنى (بەھار) و بابىن وى (سېتىو) من بىن ئەندەك مروفا وەرگەتىن قەمى رېئا راستىن كەلەك ياكىتم بىت دەكتەن وان دا چونكى ج تاشتىن نەھىسى نىنە ھەمى ئەۋە بىن كۆزدەلەك و بابىن خۇ وەرگەتىن و قەمى ئېھەقى چەپىت و قەمى ل وى دەھەرە ئەزىبابىن



مله‌تا.

فه هوينه‌رین فن نه‌فسانی بین چوينه دمرگه‌هن ژيانا بن نه‌ردی و مکی هه‌کو بهار دجیته دبن نه‌ردی فه و پشتی بینه‌هن وريکه‌کا ساخت دبن نه‌ردی فه... نه‌سمانی دبینتله، روناهین دبینتله هه‌رومچکو دگلهک فليمین نه‌مریکی دا هاتیه ديارکن فليمین هزرو بيرین زانستي. چهوا بهاری روناهی ديتله پشتی تارستانه‌كا حوتم؟

ديسان نهف نه‌فسانه دياردکهت کو نه و خاتويتنين گتکا سپه‌ری بون و ياخو دكه‌ستيا گتکادا ۋەشارتى (التمصم بالشخصيه) چونكى ژكتىك د بنه كوترا و پاشى د بنه په‌ری و وان درانى كو حالى بهارى بى شىره و مىرى وى بى فەقىرە چونكى دچىرۈكى دا نه‌هاتىه كو بهارى حال خو بوكىتىت.. قەمى نه‌وه كو نه و جىهانا سەر عەردى دېيىن و هەكە دەست كارىئىن تىدا نەكەن چونكى نهوان چافىن بهارى چىتكەنله و نهوان پەسدىن خو بىن باخوسى دانه كولبارىنى و دگل بهارى راostستان دەما بچوپك دبو...

خوييندهقانو... ژېرگىنكىا فى كارى ئەز نه ويرىام پەتل سەر بچم نه‌مازه ئەز درانم كو كومكەرنى فلكلورى بىن ئەلكولەر و شروفة‌کەرى جودايىه... وئەفه نه هزرو بيرين منن ل سەر فن

خوييندهقانو... بىن گومان تورى مه و فلكلورى مه ج ژىن وان كىم تر نىنە لوپا ئهوان هەر زوى يادەست ھاقيتىن بىن كومكى و شروفة كرى و من ب خو گەلەك فلم ديتىنە رويدانىن وان سەرەنچا من يا راكىشاي چونكى ئەرويدان گەلەك دنېزىكى فلكلورى مەنە ئەوان نەف فلكلورە بىن فەرمان بەر كرى وكارى تىدا كرى، گەلەك دېيىن كو ئەو لىنىڭ قىروك بون ئىستىزىن دن هاتىنە وئۇ مروف بون دگل مروفىن فى خاكى تىكەل بويىنە و مەجكى دېرەتكىن (انيس منصور) دا هاتى.

ھەرەمسا نەف چىرۈكە رەفتارا دروست نىشا بچوپكى د دەت كو منته تەھلىنەگىرىت چونكى چىا دەميكەكا بى منته تە يا ھەمبا نە ونېشا دەت كوب جوانى و ناسكى رەفتارى دگەل ئازەلا ب كەت ھەكە دى و مکى خالەتا كولبارىنى لىھىن؟

چىرۈكە فلكلورى كوردى ب ج رەنگا فە نەچوپە دناف جىهانا نه‌سمانى دا چونكى و مکى هەمى مروقايان ئەنچامىن وى ترسىيائى و نەوپەريايە ب ج رەنگا بەحسى وى ب كەت ژېر رويدانىن سروشىتى كو ھەر دەم جەھى ترسى بونە ل ناف ھەمى مروقا ل چاخىن كەفنار و مکى بروسى، كېڭىرا نه‌سمانى، شەق بونا ئەردى و لەرزىينا وى، بوركان ئەفه ھەمى بىن ب جىهانا نه‌سمانى. قە گرىتايىن ھەر وەجكى دنەفسانىن كەفن دا هاتىه و بىن گەلەك



ئەز دى جم بىنى هەنئى ژى زېقەكەم ودى جەمەفە، جىختى خو دايىن وەلشەكتى دىت بىنى وى يىن خلولىيە و دىرىگەھەكى ئاخ دگەل راپبو بەهارى ھىف كىنى كۆپۈزىركىن يىن ل سەر حەلانكى... وى ژى ئەوحەلان راڭىرىدىت كونەكەتارى ئى دىيار بو، سەرئى خوبىدە هەنداف... دىت پىسەتكەك يَا بېقە... بەهار بىسەتكەن داچو ھەتا كەشتىيە بىنى دىت كونەكادى يَا تىدا يَا تەنگ و تارى... سەرئى خوبىدە دوى تارىستانى داوشىدا جو دەمەكى چو دېبەرا و پېتىخا ھەلەنگك دىت كونەكادى يَا تەنگ هات بەر دەلىن خودا گوت:- ئەز ھەر ياخاتىم دېتىت ئەز بچەم ھەتا دىماھىين ب كۆتكەخ دۇر ئەنلىك خو دۇر كۆپۈزى راپەر وەندىي ھەندىي فەرە بى دىسان كەفەكى چو شېرشارا ئاققى ھاتى و روپاھى دىتەفە بەرەفت روپاھىن چو دىت قەسرەكەسىپى يامەزىن يال سەرگەمكى و دار و بارىن رەخنى قەسرى وەنكى دار و بارىن وى جەھى نەبۇن ياشى

چىزىكىن و نابىنە بىرىارىن دىماھىين قەمىي هەبن ل سەر ئىن  
چەندى بىن ئەن جىنترو كۈپىرتى.

### ● خاتوبىنا كېتىكا

★ جارمكىن ژجارا رەحەمە ل دايك و بابىن گوھدارا... دېبىزىن: دو خويشىكەبۇن ئىنگىن ژوان شوئى ب مىرى وەلاتى كىرى و يادى شوئى ب كافانى كۈندى كىر.. وەھەر ئىنگ چو سەر رەقى خو، يىن گەلان ج ناف مالى نەبو (كۈريا مشكى ل مالا وان ب تار نەدەكەفت) وەھەك روزمكىن نەچوپا شوئى وى روزى دا زېرسادا مرىت.

رۇزمكىن دلى كایانىيا كافانى چو گوشىتى چونكى مەھبىران دېرسىن ھەزا وى بو خويشىكە وى چو بەرى ھەمى كاسەكى چونكى ئىن مىرى يە واربوقەستا وېرى كەدىت خويشىكە وى يَا ل سەر تەختەكى وسى خدام يىن ل بەر دەستىن وى دراوسىتىيانه... بەهارى سلاڭ كەخ خويشىكە خو.. ل خويشىكە وى بەرسەتكە سار ئى قەدا... بەهارى سەرئى خوبىدە گوھنە وى و گوئى... خويشىكىن دلى من يىن دېجىتە گوشىتى... ماتۇنزانى؟ ئەزىزى مەھبىرانا دېبەم؟.

خويشىكە وى ژى ب سەرئى دەلتىن كوتە خەمامەكتى:- وەرە بىرەتكە (دېدەكىن)<sup>(١)</sup> پاۋىزىدە بەر ئىن بەلەنگازىنى دا زېقىرى بجىت ولى سەر سەرئى مەنەكتە قەرمىبالغ.

دەما بەهارى ئەف قەسە كەھلىلى بىو ئىزى جاھىن وى رۇنىدك بون ودىكىخا خو كەرت ئۇزىرى دەركەفت و دەلىن خودا دىكوت:- ئەز دى جەھە جەھىاي بخو (كۆپۈزىركىن)<sup>(٢)</sup> زېقەكەم جىنتە ئەقى گوشىتى هوپىن ب منهت.

بەهار چو مال بارزىنگىن خو ھافىتە باش بېتلا خو وەقاستا جىياتى كەنگەلەك بەن نەھو بارزىنگىن خوتىزى كۆپۈزىك كەنگەلەك بەن دەلىن خەنەتىن ئەھافى وى چو بىنەكى كۆپۈزىركە باش دلى وى كەنگەلەك جوپىن و دەلى خودا گوت:-

ل نیزیکی مال دیت میری وی بین کافان بین چویه سهربانی و  
دکته هواره... هو گوندینق... بهار کیفه چویه؟ ئەقە مەغرەبە  
روڭ ئاپاھى هېشتا نەچویه (شىشا كافانى) .<sup>(3)</sup>

بهاڻ ل بنی سیقاندی ب دهنگه کن پدری ته ناهی گوتئی:- و هر نه که هوا، من شبقا ته بائنسای.

میری وی هاته خاری و ناگری کوچکی خوشکر و چراکنی خو  
ه لکر دانا سهر دوشیکی و دمرگه ه ل سهر خو کلیل دا.  
بهاری گوتی:- کاجانیو تو برهی همی تشتا شفیا خو  
بخو و تیر ببه چونکی ئاز درازنم هه کو توینی برسی تو ج  
تنناگمه.

کافانی شفیا خو خوار... بهاری ڙی بو فهکیرا کا چهوا چویه  
جیهانا دی ل بن عردی و چهوا خاتوینین کینتکا دیتنه.. ورابو  
پارزینکن خو نئنا نیشادا کو یئن تڙی زیرین زهره.. ج نہما بو  
دلن گافانی بگریت ول خو بچیت ڙکھیفادا .. وروڙا پاشتر  
سپیدی زوی چو سهربانی و کره گازی:- گلنو.. ههوه ههه  
گکوه لئے هدیه؟ ئهز مروقه کنی فهقیرم ویئن دھست کورت.. ئهز  
نهشیم کافانی هاوہ بم سوبه هی دھواری ٺیک ڙھهوه ئان چیلا  
ٺیک ڙھهوه بدرزه بیت دئ شہرمه زاری ههوه بم و من ہیں چینتا  
بیت چ ڙپیشنه ب دھمه ههوه.. فینجار ڙبهر هندی هر ڙئه فروکه  
خو هنف کهنے گافانه کئی، دئی.

میری وہلاتی گوہ ل فی ناخفتني بو وہنارتہ ددویف  
کافانی را کو نافٹی وی سیتو بو و گوتی:- سیتو۔ دی بوجی  
کافانستینی هیتلی؟.

سیتیوی گوتی - میری خوشبیت ئەز نەشیم .. ئە: فەقیرم ھەما سوبەھى گورگا چىلا ئېتکى خار...! ئەز دى ج كەم؟ . سیتیوی كاڭافانى هىلە.. لى ل سەر حالى خويىن فەقیرىنى ما دا كەس ج كومانا ڙى نەكەت.

دھمنی بچویک بونا بھاری نیزیلک بو... جی داپیرکا ستیو دجو  
ددویف را دابیئٹی:- همی داپیرکین گوندی یئی ل مala میری  
چونکی ڙنا میری دی بنچویک بیت.

سیتو هاته‌فه چ دا پیرک نه دیتن و بهاری ب تنی بچویکن خو بو  
که س ل نک نه بو... ل بهاری بو شف و که سی گوندی نه هاته سر  
خوشیا وی همی گوند دا چریا بو مala میری پیروزبایی ل ژنا

هاتی، بهار نیزیکی قهسری بو دیت دو گیفرین مهمن دهست  
و پی ستویرین ل بالدر گه هی.. بهاری زانی کونقه دمرگافان  
ژوان گیفرا ترسیا چونکی ج حارا کینکین هند مهمن نه دیتینه،  
وژ ترسادا گوتی:- نئز خدام نئز یا هاتیمه نک خاتوینی و من  
هندک کویزرك یا بوئینای ریکا من ب دمن دائز بو ب بهمه  
دژوره. هردو گیفرا ریک بو بهاری بهردا... بهار چو دژوره  
که هشت لیوانکنی دیت تزی و پیری کینکن و هر نئکا شوله کی  
دکهت نئک یا مالن دمالیت وئیک یا جلکا دشوت. بهاری ژی گوتی

ئەز ياخاتىم ئىسرەر عەردى و من ھندەك كويىزىك يابو خاتوبىنى ئىنلەنلىرى. كىتكى رىپارازىنەنلىكى بەھارى ئەملى دانا و چو گۇنە خاتوبىنى - ئەز خدام ئەقە زىنكەك ياخاتىي يادبىزىت من دېقىت خاتوبىنى بىپىمن و پارازىنەنلىكى كويىزىكى يىنى ئىنلەنلىرى.

خاتوینی گوتی بلا ب هیت و پاشی تیر نان و گوشتا ب دهنی  
و تژی پارزینکی وی زیر ب کن گونه هه میزی وی کافانه  
دستنی وان بین گورته (گوریا مشکی ل مala وان ب ثار  
ناکه فیت).

کینیک چو بهار ئینا دئورقه .. بهاری قهستا ژور کر دیت کوسى  
کینتکین سپى و خورنیسان و دست و پى خەنا کرى يىن ل سەر  
تەختەکى روینشتن بھار ژى ب نك ۋە چو و گەلەك ب تورە  
دەستى هەرسىيکا ماجى كرو پشت و پشت زقريفە بنى مالى ل  
وېرنى روینشت خاتوینا ب خىراھاتنا وى كر بھارى ژى بخو  
مننەت ژى كىن.. دەمەكى روینشت هەتا كىنکى خدام ھاتىيە  
ددويىف را ... بھار ژى رابودەستى هەرسى خاتوینا ماجى كرەفە  
وەھر كەفت دىت سەفرمەكا دوپىر و درېزىيا بۇ داناي ژەھمى رەنگىن  
خوارنى يىن ل سەر.. بھار ژى روینشتە سەر تىخار و رابو  
دەست دا پارزىنلىكى خوھىف كرى كۆگەلەكى گرانە وى ژى ڈ  
سەرھاشقىت دىت يى تىزىزىه. كىنکى خدام سەر ھەفيزكەك دا  
قىن و گۈتكى: - ئەۋارى شىقىا مىرى تە.

بهار دریکا خودا چوشه هتا گهشتیه وئی کونی کوسه  
عهديه و دهرکهفت و حه لانکي وان سه و وومسا چنکر کو کس  
هزانتیت کانه و چې دین فه و چیخنی خو دويیری راکر دا  
جارهکادی بخوب زانیته پئی بهاری ب دلهکنی شاقهستا مال کر

نوی داین ئەف کىتىكە چ ب سەھمن مروف ژى دىرسىت.  
وھەلدا ژۇرە.. كىغرا ب جوت خولىدا و داناسەرە چاھىن وى  
ب پەنجا و سەر و روپىن وى خوينەلوك كىن وى ژى ب كوتەك  
خۇزىستا ئىندا دەر و چو دۇرۇفە ل بەر دەركەنى لىوانكى كە  
ھوار.. ئارى ئەو خويشكا من ئەزىزىكە ئىتابون؟.  
كىتىكە ژوان چو دۇرۇفە كوتە خاتوپىنى:- ئەز خدام ژەنەك  
نەھومار ياهاتى وەندەك كويىزىكە كەرا ياب كلىش فە ئىناي.  
خاتوپىنى گوتى:- بلا ب هيئە دۇرۇفە و پارزىيەنلىكى وى تۈرى مار  
دىپېشك ب كەن.

ژنا مىرى چو دۇرۇفە.. هېشتىل بەر دەرى گوت:- ئۇرۇو ئەف  
كىتىكە چەند دجوانى ئەز دى ئىكى بوجەلما كەپ خوبىم دا  
سەبرى وى بېن ب هيئە ودى بخوياريا بېن كەت. دەما خاتوپىنا  
كۆھل فە قەسى بوى ھەرسىنەكە پېڭىخە خوکە كەشك و خود ژنا  
مىرى وەرك.. ب كوتەك خۇزىستا رىزگار كەر چو دۇرۇفە دىت  
پارزىيەنلىكى وى يىن تۈزىيە ھەرزىو دەست دايىن ھەلگەرت و جو و د  
دۇيف را چەميا سەرەقەقىكى ئەۋۇزى ب ملى خۇفەدا وەشقى ل  
بەر دەرى كىغرا خولىدا شە ئەۋۇزى دەركەت و حەلان ئەكىنشا  
سەر كۆنلى... كەشتە مال كوتە مىرى خوەرە من پارزىيەكى  
زېرىا يىن ئىناي ب بىزە خولاما دەركەھ و پەنچەرىن قەسىنى  
ھەميا ب كەن و ھەمى ب چەن دەرفە خولاما ژى وەرك.. دەما  
ئىسرە پارزىيەنلىكى ھافيتى تۈرى مالا وان دىپېشك و ماربۇن و سەر  
ھەقىكە كەر دىت ھەمى بىساتىيا دھوارانه..  
مېرى ژنا خونەشان خۇڭمارو دىپېشكاخلاس كەن رابون قەسرا  
خوهىلما و چونە خانىيەكى دى.

گولبارىن و حەل مەزن بون ل دەمى سەنلىي بون. ھەكى دايىكَا<sup>ا</sup>  
گولبارىنلىقى سەرى وى دشويشت ئاقابىن سەرى وى دەمىيى دبو  
زېرى دەلەگەنلىدا.. ھەكى گولبارىن دەگرى باران دبارى وەكى  
دەركە كەنى كول ژەسمانا دبارىن.

روزىكىن ژنا مىرى هاتە نك خويشكا خۇو گوتى:- خويشكنى بلا  
ئەقىرۇ گولبارىن دەكلەم ب هيئە سېرائى دى ئەو و حەلما  
پېڭىخە مۇۋىل بن بھارى گوتى:- دى ئەلا خويشكنى لى بھار ج  
جارا بىنى من ژمال دەرنا كەفيت..  
ژنا مىرى خويشكا خۇ بىن رىلەك كەر گەلەك گوتى، بھار ژى

وى دىكىر ل سەر دەمەكى بھار يادىرىزىكە بودنالىف جها را دىت  
پەنچەر قەبو وىنى كوتىرىن سېيى ب ژوركەفتەن وەرسى ل ھەواى  
بۇنە پەرى ئىكاكا بچوپىك.. وئىكاكا نافى.. وئىكاكا مەزن.

يامەزن دەستى خود رىزىكە مالى... مال ھەمى ب سەر و بەر بۇ  
ويا نافى كارىن بھارى دروست كىن و تىشتىن وى شوېشتن ويا  
بچوپىك كچا بھارى پاڭىزكەر و بېنچا. ھەمى شولىن ب چاپ  
رلۇقتانكى و كوتە ھەف:- ئەم چ دىيارى ب دەپەنە ئەنەن كەپكە  
بچوپىك؟؟.

يامەزن گوت:- ئەز دى جوانىا خود دەمىن يانافى گوت:- ئەز دى  
بچەمەكى دەمى وەكى بچەن خو.  
يا بچوپىك گوت:- ئەز دى نافى خود دەمى وەھەمى پەسەنلىن پەريا.  
پەريا ئەو دىيارى ب كچكى بەخشىن و بونەف كوتۇرۇ  
دەپەنچەرى بىرا چونە دەرفە.

نافى كچا بھارى ل دويىف نافى پەريا بچوپىك كەن (گولبارىن)  
ونافى كچا مىرى كەن (حەلەيمى). سال بورىن وەردو كچ مەزن  
بۇن و بونەھەفالىن ھەف.. سەرەن ئەلەيمىنى كەچەل بەھەتا  
پېشتىغا و پېچەن گولبارىنلىقى زېرىن بۇ وەكى بىن پەريا  
نافى ل سەر ئاخىن دخشىيا و مروف ژجانىا وى تېرىندەبو.  
سال بورىن سېتىوی ژى دەست ھافيتى بخو خانىكە ئاقا كەر  
وەندەك چىل و دھوار كەرين و حالى خوشكەر. خويشقا بھارى  
زانى كۆخانىي وان خلاسېبۇ و ئەف تىشتە ھەمى كەرين رابوھاتە  
نڭ خويشقا خو و گوتى:- بھار.. كەكى ھەو ئەف پارە ھەمى  
زېڭىخە ئىنائىنە. بھارى ژى ب دل ساخى ھە گوتى خويشىكى ئەف  
ئەزىز بون ئەۋىن من ئىنگەن ئەنگەن ئەنگەن ئەنگەن بھارى رىلەك  
نىشادا.

خويشقا وى ھەر زوى رابو ژۇنۇرە دەركەفت و چو مالا خو  
پارزىنەك ئىنائى و قەستا وى بەتەنلىكى كەر وەندەك كويىزىكە كەر  
ۋەچرى ب رەقە ئىنادەر و كەر پارزىيەنلىكى ب ئاخ و بەرەفە و چو  
سەر دەرى كۆنلى.. حەلان راڭر وېقە ھاشىت و ب غار دەكونى  
داچو دەبرا ھەلنكەفت.. كەفت و رابوھە و ب باز ھەتا كەھاشتىيە  
بىنلىكىنلىقى و چوبىر دەرىنى قەسى ئەو ھەردو گېفر دەتىن گوت:-

هەوەمە. وانزى ب خېرەتتا وى كر ومال وېرى بىنەنەكى دىت  
گولبارىن يادھىت ودچىت وشۇلا دكەت زانى كۆئەقىيە خودانَا  
بىچى زىرىن.

روۋا پاشتر بھارى سەرى گولبارىنى شويشت و دەمما خلاس  
بوي.. ئىكەن سحركەر كۆتە بھارى:- كا خۇ فەدە ئەز دىن ئافا  
ڈارا فەركىنى لىكەم. بھارى كۆتى:- ئۇى... ئەز خدام تو مىنەغانى  
دىن مە شەھەمىزار كەى. ئىنا سحركەر كۆتى:- نە بلا ئەز دىن  
ڈارا فەركەم.

ئىكەن ئاتە نك گولبارىنى و ئاف ب سەرى دا كر وەندەكە دى  
ژېرىجى وى بېرى كەرە دەخالا خودا، و خاترا خۇ بھارى و  
گولبارىنى خاست و قەستا وى كەركى كەپىن كو (لېنک)نى خو  
ھىلابىلە ل نك ل (لېنک)سى سۈيار بولو جومالا مىرى و لاتى خو  
ول دىيوان خانى كۆتە مىرى:- ئەز خدام من ئەو كەچ دىت و ئەفە  
ھەندەكە دى ژېرىجى وى يال (فلان) كوندى و كەچا سىتىيەن  
كەفانە و نافى وى گولبارىنە و ھەكى سەرىنى وى دشۇن ئافا  
سەرىنى وى دېبىتە زېر و ھەكى دكەتە گەرى باران دبارىت و ھەكى  
دكەتە كەنى گول دبارى.

میرا بابى لەشكەركە نامادە كر و قەستا كوندى گولبارىنى كەر دەمما  
چویە كوندى خاڭىنى وى دەملەرى ھەمى سەرسام و سەۋادايى  
بۇن يازىھەمياقە ئەف لەشكەرە يىن هاتى كوندى وان داگىر  
كەت..

میرا هاتە خارىتى چو مالا گافانى رۇنىشتت.. و دكەل سەتىيى  
كەفتە كوفتكۈنى و كۆتى:- ئەم يىن دەھاتىن گولبارىنى بول كورى  
من بخازىن و روۋا ئىنى دىن ھەيىن دا ئەگۈھەنلىرىن.

سەتىيى كۆتى:- من پېشىكەش كر و كەنكى دەھىن وەرن ب بەن.  
خالىتا گولبارىنى ئەف چەندە زانى ج نەمابۇز كاربادا ب پەقىت  
هاتە نك بھارا خويشقا خو و كۆتى:- خو يېشكى ئەز دىن بەم  
بەربویك و دىن دكەل گولبارىنى چم رېكىدا دۈرە گولبارىن يا  
بچويكە چ ئىدىنائىن نزاپىت.

بھارى كۆتى:- دىن بلا خويشى تۈدكەل ھەنرە چەند. روۋەك  
بىن چون مىرى لەشكەركە فەرىنگىر ب مەعافە قە دا گولبارىنى...  
گولبارىن خالىتا خو و ھەلیما كەجا وى ل مەعاف سواربۇن و  
دارىتىكى.. دو روۋ پېقەجون گولبارىنى چ نەخار ھەردابىتى:-

رازى بولو كۆتى:- دىن بلا گولبارىن كچا من رابە دكەل ھەنرە.  
گولبارىن دكەل خالەتا خو چو سىرەنلى ب رېقە ول سەر لېقا  
روۋىبارى خالەتاۋى كۆتى:- وەرە گولبارىن دىن سەرىنى تە و  
ھەلیمايى شوم.

گولبارىنى كۆتى:- خالەت ئەفرۇكە دايىكا من سەرىنى من يىن  
شويشىتى ئەز ناشۇمە قە.

خالەتنى چىنگلىك وى راكىشىا وېرى سەر ئافى و جلگەت وى ژېرە  
كىن و پېرىجى وى ب شەيدىكە دارى يىن كەر دا ئىندا و فەچرى د  
دىلى رانەتە رابۇمەقەس ئىندا و كەزىيەن گولبارىنى دېنى را بېرىن  
و ب كولافەكى فەكىن و كەرە سەرىنى ھەلیمايىن گولبارىنى كەرە  
گەرى.. وى دەمى باران بارى ب سەر وان بەتەنا.. دايىكا وى  
باران دىت.. زانى كو گولبارىنى يا كەرىيەگەرى.. دلى دايىكا وى  
كەلەك پېقەما و ئالۇز بو.

خالەتا گولبارىنى ئاف ل سەرى كەر دىت كو ئافا ۋەسىرىنى وى  
دەبىتە خارىتى يا دەمەبىت و دېبىتە زېر و ب روۋىبارى دا دچىت  
ئېكىجار كەرپىن وى ۋەپسىن و چاپلى ئارى بولۇز كەرپىدا.

ئافا روۋىبارى گلولكە كا پېرىجى گولبارىنى يىن زېرىپىن دكەل پېلىن  
خو بىر ل دەشت و چىبا دەربىاز بول كەلەك چوھەتا كەمشتىيە  
مەملەكتەكى دويىر خەربەندى (مەيتەر) مىرى وى وەلاتى  
دەوارىن قەسرى ئىندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا  
تەننى ھەسپەكى كورە وى ئاف نەفەدخار و ھەر قەدەنلىقى، كورى  
مىرى كازى كەرە مەرۇفا و كۆتى:- وەرن خو پاڭىزلىنى ئافى.. ھەكە  
مال و دراف بىن بولو ھەكە مەرۇف بىت بولو مە... مەرۇفا خو  
ھافىتە ئافى ج نەدىت ئېلى گلولكە كەنگى گولبارىنى دەتىسى ل  
سەر ئافىن. ئىندا نك كورى مىرى.. وى ژى بەرى خو دايىن و  
كوت.. ھەبىت.. نەبىت من خودانَا فى پېرىجى دەقىت.  
مىرى هەنارتە دەۋىيە خېۋازانك و پېرىھەشى يىرا ھەمى ل نك حاززى  
بۇن مىرى كۆتى:- ھەكە ئەفە پەرچ بىت.. كا خودانَا وى ل  
كېرىننە؟.

ھەمەيا كۆتى:- مىرى خوشبىت... ئەفە پېرىجى ئەندا.. ل ئىنن  
پاسىن بەرى.

سەرلەپ ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا  
سەتىيى رۇنىشت و كۆتى:- ئەز زېقىنگىم و ئەف شەفە ئەز مىنەغانان

گوته رثا رهرقانی:- مهمنی .. تو بخودی کهی ئەفرو سەردى من بشو.

رژنارویانی گوتی:- هری نهفه مابو ته ب مه نهکری داسپه  
رژکن ته ب هینه مه.

رهرفانی گوته ژنا خو:- دنی حورمه‌تنی ونی خیری ژی ب که.

رُثنا رهْزقانی که فته رکنی و گوتنی: - ئەز ناشوم.

رهرفان رابو ئاف گەرم كى وىرىد دۇرۇھە و گولبارىنى ب خۇناف  
ل سەرنى خو كىر و گازى كىرە ئىنرا رەزقانى كوتى:- وەرە مەتى  
تشتەكى ژسەرىي من دەتىتە خارى كا وەرە ئەفە چىپ؟

رسنے کی رسم سری من دھیہ حاری کا وہرہ تھے چیزیں  
دہلی شان گتھے مانند شاہزادے کی کیا

ردا رمغافلی کولی - ما دای چ بن ربی سپه و هیچ:  
گولبارینی گوتی - مهتنی ئەفه تشتەکنی گرانە د سەر شوکنی دا  
بىن كفتىه بىنى.

د هما زنا رهقانی هاتیه پیش بهاری خوداین کوتويخه کنی زیری  
ین دینی سه رهقانی شوکی دا، د هما زنا رهقانی ئه و زیر دیتی کوته  
گولیار بىن - کا و نقه هه ره کجا من ئئز دى سه رهی تاشوم.

که یفا ره‌زنانی و زناوی گله‌ک هات و زیانا وان گله‌ک خوشبو  
و گوته ژنا خو- حورمه‌تني .. چافنی خو باش ب دئی نهفه باهراء  
مهیه دژیانی‌دا. روژمکی ره‌زنانی گولبارین دگه‌ل خو بره ناف  
ره‌زی گولبارین ژی چو بن سیبه‌را داره‌کی بینه‌هکی دهنگی  
کوتره‌کنی هاتنی یا دبیزیتنه هفلاخو- (دبندی<sup>(\*)</sup>) .. تو درزانی

نه کیه؟ هفاهاد وی کوئی - نه دیدی تار ترا نم.  
کوتی - نه که کولبارینه .. خاله تا وی و کچاخو چافین وی بین  
وقلا ندین وحلا که چل یا ل شوینا وی بری بو کوری میری.  
کوترا بچویک گوته هفالا خو - هه که نوک یا هشیار بیت و گوه  
ل مه بیت بلا رابیت گیاین بن فنی دارنی فه چربیت و ب قوتیت و  
ل نک خو فه شیریت ... و ب که ته کمنی دا گول ببارن و نه کول  
کربانه دهستک و دابانه ف رمزقانی بو مala میری بربان ول بهر  
پهنجه رین قفسری گوتبا - گول ب چاف - گول ب چاف - کی  
دی کولا ب چافا گوهریت. هه که رمزقانی چافین کولبارینی ثینان  
بلا ب که ته دجهنی وان دا وقی گیانی دانیته سه ردی چافین وی  
چینیتله ف. کولبارینی کوهل فنی چهندنی بوردا بو (ب له په قوتی)  
هندمک کیا ژیک و کره کمنی ب دمنگه کنی بلند و ژدل تزی و ارا  
کول بون و هر هانته خاری وی ژی کازی کره رمزقانی و گوتی -

خالمهات ئەز يابرسىمە تىشىتەكى ب دە.  
خالما تا ونى دا دانىتە چوكىت خوب تەپاودابىزىت - ئەفە من

زنوی دیت بویک ب بیژن ئەم دىرسىنە.

دو سی روژ بیقه چون خاله‌تی و کجا خو بینکه خول گولبارینی دا  
و چافین و نی یین رهنگین قولاندن و به شه فی هافیته د دمحله کنی  
بر او مه عافه چو. حله‌مایی جلکیت گولبارینی کرنه بر خو  
و پرچی سه ری گولبارینی ئوی ب کولا فی فه کری کره سه ری  
خو پوشی ب سه ره سه رو چافین خودادا. گهشتنه بازی بری و  
د اومنا خو کر، رازفا ب شه فی چو دژوره و پوشی ژسهر سه ری  
که هاشنده زان که شنیده ۱۶۰

هر زوی فریکره د دویف سیحرکه ری با و گوتی:- ما ئەقەبە  
گولبارین؟.

سحرکه‌ری بدری خوداین و گوت:- شفه ئەو نینه ئەوا من دېتى. زاقا نەچار بۇوى ب قېيت ئان وى نەفېنت رازى ب بىت. ئېمەر سامىن خو و ئەو تالىدا دابە بەر، قۇناغا ھفتەكە ب دەقە

چوی ب لهشکه رفه .  
حمل ب کهچه لیا خوشه بوژنا کوری میری .. لی هه کو دکته کانی  
چ گول نابارن و همکورکت گری ج باران نابارن و همکو خدام  
سید عین و می دشنون ناقا سوده و می زاندنه ندن

گولبارینی چ بهرسف لی نهدان .. رهرقانی گولبارین کوهپشتا خو  
وبره مال ... ل مال ژنا وی کره شهر و گوتی:- ئەفه چیه تائینای؟  
هر ئاف بەلایە مابو تو توشی مە ب کەی ئەشا کوره وسەر  
تىراشتى .. خودى دزانىت کا ماروقىن وى سەرا ج ھولى كرييە ھە  
، رهرقانی گوتی:- حورمهتى وەنبىزە گونەھە يابىنى كەس وكارە  
يللا، نك مەست هەتا كىسىك ئەيدىدا دېست.

**کولیارین ل مala رمزفانی ما دهمکم دریز روژمکم کولیارین**

خدام چو دژورقه تشهکنی ب کهنه کر گولبارینی کره کهنه ...  
کورئ میری بدرئ خودا پهنجهارئ دیت تزی ناف رهفی وان  
گول بون و هر دهانته خارئ چ گومان ددلن کورئ میری دا  
نهمان کو نهفه گولبارینه .. خالهتا وئی گول دیتن زانی کو دنی  
کریاراوان هینه دیار کرن .. کارئ رهقی کر کورئ میری فهرمان  
دا خولاما هردو گرتن و بوئینان وی ڈی هردوک دانانه نک  
گولبارینی وکوتی :- گولبارین کا بونم ب بیژه کا ئه قان هردوکا  
ج ب سه رئی ته ئینایه؟.

گولبارینی ڈی بوفه گیرا هر ڈسہری هتاتا بنی وکوتی هکه ڈفی  
رهفانی نبا ئازدا دناف د محلزرا مرم.  
کورئ میری گلهک زیبر و پاره دانه رهفانی و گوندھک داینی و  
کوتھ خولاما:- کا دو همسپین تیهنی و برسی بنین ... خولاما ڈی  
دو هسب ئینان ولنگت حالماین و دمیکاوی پیفعه گریدان ..  
ئالیک و ئاف نیشا هردوکا دان و هرئیک ب لایکی ٹھچو هتاتا  
هرئیکی پرتهک دگل خوبی و ڈیک جلقاندن ... گولبارین و  
کورئ میری پیک خوش بون وئز ڈی هاتمه، چ نه دامن

۱- دیدک: فاته رهش  
۲- کویزک: گیایه که ل ناف چیا شین دبیت و دهینه خارن ..  
وېلکنی وئی بیز رفره ول دهمنی ته بین دهینه خارن دگل ترشی  
ثان ڈی دناف روینی دا سوردکن

۳- شیفا گافانی: پشتی کافان دهوارا دئینته فه ناف گوندی دی  
ئامانی خول ناف گوندی گیریت هرئیک دنی تشنکنی بو کهنه  
۴- لین ئان لینک: کلرک کنی ناخنی بیز مهزن دېنه ناف رهزا  
بومزمیتا و بو دوشافنی وتا... د...  
۵- دیدی: یا هاتی ل گلهک چیروکا کو ڈمہ چیترنان پهري و مسا  
کازی هف دکن و من نه زانی ثان ئاز نه شیام بیریاری ل سه  
ب دم کا ڈکیفه هاتیه.

من ئزار دھلی زنک بمعرنی و مرگتیه ڈینی وی نیزیکی ٦٥ سالانوں دھوکنی  
دیزیت هرسوسا من ڈپیره ڈنکا ئلمیندی ڈی ئعف تیکسته یا و مرگتی و ج جوداھی  
د هفبرا وان دا نعبو .



مامنی رهفان وهره ئان گولا ب به مala میری ول بن پهنجه رین  
وان ب بیژه:- گول ب جاف - گول ب چاف دنی چافین من دناف  
تھ .. چافین من نھو په سه نین تندادکوچ جارا ناچرمسن ..  
ومکی یاقوتیا و دورانن دهما رهفان ده ما گولبارینی گوت :- نهفه  
پاویزه نهفی پیرمیری نهف گولین بھاری ڈکیفه ئیناین؟ ما نه  
دئی ج ل ئان چافین مری کم دئی وی دهستکنی گولا ده ما کورئ  
میری.

خالهتی چاف گوھرین ب دهستکنی گولا . رهفانی ڈی دهستکنی  
گولا ئینا و هات دانه ف گولبارینی ... گولبارینی چافین خو کرن  
دجهنی خودا و گیا دانا سه و گریندان هتاتا روڑا پاشتر ..  
گولبارین سبیدنی رابو چافین خو فه کرن و پاتنی وان ڈیفه کردیت  
دونیا یال پیش چافین وئی روھن دبیت .. رهفان دبیت و ڈنا وئی  
دبیت هر زوی چوبه رخودیکن بھرئ خودا خودیت جوانیا وئی  
پاوهکی خومای ل چافین وئی بین کھسک بوبن ڈھر ئافا گیا  
ل ہیشتا بین جوانترین دلی هاتین و ڈوی روڈی گولبارینی  
دگوتھ رهفانی (بابو) هیامکه ہیفعه چو گولبارینی گوت  
رهفانی:- بابو دا ب چینه مala میری ب سه رهان ... نه ز گلهک  
حەز دکەم ب چمە ویرى.

نهو رهفان چونه مala میری رهفان چوناف زەلاما و گولبارین  
چوناف ڈنا بھرئ خوداین خالهتاین وئی وحەل بین ل سه  
دیوانی درویشتنی .. خالهتی گولبارین نه نیاس ل گلهک کیفا  
خوبن ئینا ول بھرامبھر رونیشتن هر بھرئ خوداین  
ڈرمگنگینا چافین وئی بین کھسک تیرنے دبو دمەکی کورئ میری  
ڈناف زەلاما رابو داشولەکنی ب بینتە دایکا خو سه رئی خو ئینا  
دژورقه ده ما چافین دی ب گولبارین کافتنی ہیز بھو دمەندھوش  
ما دمەکی ڈجهنی خون لکلائی پاشی سه رئی خو کنیشا و گازی  
کرھ خولامنی خو وکوتی:- وھرە هرە مەزطکا من گلوكه کا پرچی  
با دناف تشنین من دا بینه و وھرە ....

خولام چو ڈورا وئی نھو گلولک ئینا و بھرئ خودا پرچی  
گولبارینی کو وکی وئی بھ .. گوتھ خدامەکن کاھرە دژورقه  
تشنکنی ب کهنه ب بیژه و وھرە.